

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 27 (1909)
Heft: 280

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . Fr. 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Kraftloserklärung von Handelsausweisakten. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Ausstellungen. — Expositions.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle nungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2164*)
Gemeinschuldner: Widmer, Melchior, Melchior sel., Baumeister, von und in Dietikon.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1909.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1909, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zur Linde, in Dietikon.
Eingabefrist: Bis 6. Dezember 1909.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (2188)
Succession répudiée de Kaltenrieder, Charles-Frédéric, en son vivant tailleur, à Moutier.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1909.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 15 novembre 1909, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 10 décembre 1909.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (2191)
Gemeinschuldner: Weber, Philipp, Metzger, in Einsiedeln.
Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1909.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. November 1909, vormittags 10 Uhr, auf dem Konkursamt (Rathaus) Einsiedeln.
Eingabefrist: Bis und mit 10. Dezember 1909.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2189)
Failli: Däppen, G^{de}, ancien cafetier, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1909.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 30 novembre 1909.
Cette faillite sera traitée en la forme sommaire à moins qu'un créancier ne demande avant la distribution des deniers l'application de la procédure ordinaire en faisant l'avance des frais.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de Veveyse, à Châtel-St-Denis* (2198)
Failli: Colliard, Léon, négociant, à Châtel-St-Denis.
Délai pour interter l'action en opposition: 23 novembre 1909.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl* (2159*)
Gemeinschuldnerin: Firma J. Tr. Bäckerei-Brüstle, in Zürich III, Troxler geb. Brüstle, von Gonzwil,

Luzern, in Zürich III, Immobilienverkehr und technische Gummiwaren en gros.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1909.

Datum der Einstellungsverfügung: 3. November 1909, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 16. November 1909.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (2165*)
Gemeinschuldnerin: Frau Elechnowitz, Hermine, geb. Ohnhaus, Trikotage und Versandgeschäft, in Zürich III, Morgartenstrasse 7.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1909.
Datum der Einstellungsverfügung: 29. Oktober 1909, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 16. November 1909.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2190)
Gemeinschuldnerin: Briefmarken-Automatengesellschaft «Püss», Börsenstrasse 10, in Zürich I (eingetragene Genossenschaft).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1909.
Datum der Einstellungsverfügung: 2. November 1909, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 20. November 1909.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine à Fribourg* (2184)
Succession répudiée de Jaquet, Rodolphe, à Grolley.
Date de la clôture: 8 novembre 1909.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (2185/86)
Gemeinschuldnerin: Firma M. Denz-Jehle, Schreinerei und Handel mit Schreinerfournituren, Hohlstrasse 6, in Zürich III (Inhaberin: Frau Maria Magdalena Denz geb. Jehle).
Datum des Widerrufs: 2. November 1909.

Gemeinschuldner: Schlumpf, Eduard, Mehl- und Getreidehandlung, von St. Gallen, wohnhaft an der Bäckerstrasse 11, in Zürich III.
Datum des Widerrufs: 28. Oktober 1909.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (2192)
Erste Konkurssteigerung

Gemeinschuldner: Lebner, Rudolf, Wirt in Alchenflüh.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 11. Dezember 1909, nachmittags 2 Uhr, im Bahnhofrestaurant des Gemeinschuldners Lebner zu Alchenflüh.

Steigerungsgegenstand: Wirtschaftsbesitzung zu Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchenflüh, enthaltend:

- 1) Ein aus Rieg und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wirtschaftsgebäude mit Wohnungen, Trinksaal und Gartenwirtschaftsbeir Station Kirchberg in Alchenflüh, unter Nr. 16 für Fr. 27,100 geschätzt und brandversichert.
 - 2) Einem dabei stehenden neuen Soodbrunnen.
 - 3) Ein aus Rieg und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wohnhaus mit Bäckerei, Remise, Schweinestall und Holzhaus-Anbau, unter Nr. 17 für Fr. 8900 geschätzt und brandversichert.
 - 4) An Gebäudeplätzen mit Hofraum und Garten zu Art. 1 und 2, im Halte von 662 m².
 - 5) An Gebäudeplatz mit Hofraum zu Art. 3, im Halte von 219 m².
 - 6) Ein Stück Rüttliand zu Alchenflüh, in welchem ein Garten angelegt ist, im Halte von 12 Are 40 m².
- Grundsteuerschätzung Fr. 37,750.
Amtliche Schätzung Fr. 80,000.

Die Steigerungsdinge liegen vom 1. Dezember 1909 an beim Konkursamt Burgdorf zur Einsicht auf.

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf* (2187)
In Konkursachen des Ingold, Paul, Bäckerei und Konditorei, in Hochdorf gelangen an öffentliche Steigerung:

1) Dienstag, den 16. November 1909, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum «Krenz», in Hochdorf: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners im Dorie Hochdorf, enthaltend ein Wohnhaus mit Bäckerei, Garten und Umgelände, haltend 536,58 m², Brandassekuranz Fr. 27,000, konkursamtliche Schätzung Fr. 40,000, Verschriebenes mit Zinsausstand Fr. 49,722 32/100.
Der Steigerungsbrief liegt vom 6. November 1909 an beim Konkursamt Hochdorf zur Einsicht auf.

2) Mittwoch, den 17. November 1909, von morgens 9 Uhr an beim Wohnhaus des Gemeinschuldners, dessen Fahrhaben, als: 1 Fergbank, 1 Ladenwage, 1 Glacekonservator, 1 Teigmühle, 1 Brodschneidmaschine, 1 Mandelreihmaschine mit 5 Walzen, 1 Petroleumofen, 1 Brotkarren, 1 sog. Bierkarren, eine Anzahl Torten-Unterlagen, Bisquit-, Lebkuchen- und Zwiebackformen, Papierdüten, Büchsen, Flaschen, 1 Wage mit Gewichtsteinen,

1 Waschtrog, 1 Waschherd, leere Kisten, 1 Sturmlaterne, Brotkörbe, 1 Hund, 1 Hundshüttchen, nebst noch vielen andern, hier nicht speziell genannten Gegenständen.

Kt. Basel-Stadt Konkurskreis Basel-Stadt (2194)
Gemeinschuldner: Basler Kreditgesellschaft.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Donnerstag, den 11. November 1909, vormittags 11 Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Verwertungsgegenstände: 1) Verschiedene Guthaben; 2) eine Lebensversicherungspolice im Betrage von Fr. 8000 (Versicherter 1826 geboren); 3) 10 Anteilscheine der Zürcher-Post; 4) 2 goldene Uhren.
Die Konkursverwaltung.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Konolfingen in Schlosswil (2195)
als erstinstanzliche Nachlassbehörde
Schuldnerin: Schüpbach, Karoline, geh. Schüpbach, Bendichts sel. Wittwe, in Münsingen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 24. November 1909, vormittags 10 Uhr, vor Audienz des Gerichtspräsidenten von Konolfingen, im Amthause zu Schlosswil.

Ct. de Fribourg Président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine (2199)
à Fribourg

Faillie: V^o Müller-Desponds, Clémentine, à Fribourg.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 17 novembre 1909, à 2 heures du jour, à la maison de justice, à Fribourg.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Bern Richteramt Thun (2193)
Schuldner: Jordan-Kühni, Gustav, Mineralwasserfabrikant, in Thun.
Datum der Bestätigung: 26. Oktober 1909.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Frauenfeld (2196)
Schuldnerin: Firma Förster u. Lieber, Därmhandlung, in Frauenfeld.
Datum der Bestätigung: 6. November 1909.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Biel (2174)
Anssergerichtliche Liquidation — Aufforderung zur Eingabe
Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Corti frères in Liquidation, Baugeschäft in Biel und die heiden Gesellschafter Joseph und Antonio Corti, Bauunternehmer daselbst.

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Biel vom 2. Oktober 1909 ist der Nachlass- und Liquidationsvertrag der Kollektivgesellschaft Corti frères, Baugeschäft, in Biel, bestätigt und Notar Ed. Rufer in Biel von der Liquidationskommission als Delegierter zur Anordnung aller hezüglichen Massnahmen, namentlich zur Entgegennahme der Eingaben, Erwerbung der Liquidationsforderungen und Aufstellung des Kollokationsplanes, bezeichnet worden.

Gestützt auf Art. 11 des Nachlassvertrages ergeht hiermit an die Gläubiger der Kollektivgesellschaft Corti frères in Liquidation und der heiden Gesellschafter Joseph und Antonio Corti und an alle diejenigen, welche Ansprüche auf die in ihren Händen befindlichen Vermögensrechte machen, die Aufforderung, binnen 30 Tagen, d. h. bis mit 7. Dezember nächsthin, ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Beilegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder beglaubigter Abschrift bei dem Delegierten der Liquidationskommission einzuzeigen.

Die Schuldner der oben genannten Gesellschaft und der einzelnen Gesellschafter werden aufgefordert, sich binnen gleicher Frist an angegebener Stelle anzumelden, unter Strafdrohung für den Unterlassungsfall.

Ferner ergeht an alle Personen, welche Sachen der schuldenrischen Gesellschaft und der einzelnen Gesellschafter als Pfandgläubiger oder sonstwie in Händen haben, die Aufforderung, dieselben ohne Nachteil für ihr Vorzugsrecht binnen der anberaumten Eingabefrist der Liquidationskommission zur Verfügung zu stellen mit Strafdrohung für den Unterlassungsfall und mit der Befügung, dass im Falle ungerechtfertigter Unterlassung das Vorzugsrecht erlischt.

Biel, den 6. November 1909.

Der Delegierte der Liquidationskommission:

Rufer, Notar.

Kraftloserklärung von Handelsausweisarten

Die der Firma V. Konzett & Cie., Zeitschriftenverlag, in Zürich III, unterm 15. Februar d. Js. ausgestellte und nun verloren gegangene rote Handelsausweisarte Nr. 2927, z. Zt. auf den Reisenden Schumpf, Alb., lautend, gültig für das Jahr 1909, wird hiemit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 8. November 1909.

Statthalteramt in Stellvertretung:

(V. 79)

H. Hausheer, Bezirksratsschreiber.

Die der Firma Albert Newe, Zeitungsverlag, Zürich IV, unterm 7. Juli d. Js. ausgestellte und nun verloren gegangene rote Handelsausweisarte Nr. 4158, z. Zt. auf den Reisenden Gautschi, J., lautend, gültig für das II. Halbjahr 1909, wird hiemit kraftlos erklärt und hat nur das an die Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit.

Zürich, den 8. November 1909.

Statthalteramt in Stellvertretung:

(V. 80)

H. Hausheer, Bezirksratsschreiber.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 6/7. November — Situation du 6/7 novembre

	Aktiva — Actif		Veränderungen seit dem	
	Franken Francs	30./31. Oktober 1909 30/31 octobre 1909	30./31. Oktober 1909 Changements depuis le 30/31 octobre 1908	
1) Metallbestand Réserve métallique				
a) Gold — Or	124,444,110.32	123,788,301.77	—	655,808.55
b) Silber — Argent	16,346,585.—	16,640,665.—	—	294,080.—
2) Noten anderer Banken Billets d'autres banques	2,502,571.40	1,825,817.50	+	676,753.90
3) Wechsel Effets en Portefeuille	118,807,391.74	110,935,783.58	+	7,371,608.16
4) Sichtguthaben im Auslande Avoir à vue à l'étranger	4,397,593.96	6,207,247.12	—	1,809,653.16
5) Lombard Nantissements	7,421,456.60	7,310,970.65	—	189,814.05
6) Effekten Titres	8,636,476.90	8,848,896.90	—	212,420.—
7) Sonstige Aktiva Autres postes de l'actif	15,385,918.94	16,672,099.30	—	1,286,180.36
Total	297,141,804.86	292,229,781.82		
Passiva — Passif				
1) Eigene Gelder Propres Fonds	25,201,712.—	25,201,712.—	—	—
2) Notenzirkulation Billets en circulation	228,357,900.—	225,746,400.—	+	2,611,500.—
3) Kurzfristige Schulden Engagements à court terme	26,763,507.33	24,778,422.76	+	1,985,084.57
4) Sonstige Passiva Autres postes du passif	16,818,685.53	16,503,247.06	+	315,438.47
Total	297,141,804.86	292,229,781.82		

Diskontosatz 3 1/2 % (Lombardsatz für Vorschüsse: 1) auf gekündete Obligationen 4 %; 2) auf Wertschriften 4 %; 3) auf Gold in Barren und fremde Goldmünzen 1 %; 4) Gültig seit dem 14. Oktober 1909. 5) Gültig seit dem 14. Oktober 1909. 6) Gültig seit dem 19. März 1908.

Taux d'escompte 3 1/2 %; Taux pour avances garanties par: 1° Obligations dénoncées 4 %; 2° Fonds publics 4 %; 3° Or, en lingots et monnayé 1 %; 4° Valable depuis le 14 octobre 1909. 5° Valable depuis le 14 octobre 1909. 6° Valable depuis le 19 mars 1908.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Oktober und Januar-Oktober der Jahre 1908 und 1909:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

	Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall (St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden.)		Jan.-Okt. — Janv.-Oct.	
	Oktober 1908 Octobre 1908	Oktober 1909 Octobre 1909	Jan.-Okt. 1908 Janv.-Oct. 1908	Jan.-Okt. 1909 Janv.-Oct. 1909
Stickerei in Plattstich, Maschinenstickereien:				
Bandes und Entredeux (Hamburges)	6,290,839	7,358,546	37,189,269	48,857,626
Mode-Artikel (Handkerchiefs, ties, aprons)	421,374	478,669	4,527,628	4,838,859
Seiden- und Baumwollspitzen	115,368	167,461	2,083,104	2,878,331
Kirchen-Artikel- und Metallstickereien	7,715	6,765	76,795	68,445
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	86,157	136,933	1,772,447	2,662,227
Mode-Artikel (tidies, pillow-shams, etc.)	22,256	26,087	197,498	250,387
Stickereien insgesamt:	6,838,709	8,174,461	45,798,741	59,551,425
Plattstichgewebe	78,176	86,500	658,231	469,282
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	82,474	74,443	778,577	917,349
Baumwollgarn	24,843	55,863	114,009	484,798
Beuteltuch	36,140	74,249	250,495	487,491
Bänder	118	—	50,491	11,748
Maschinen und Maschinentelle	47,162	29,195	215,671	331,937
Kasse	123,659	182,841	1,123,902	1,224,497
Schokolade	1,293	—	6,822	3,716
Verschiedenes	25,489	81,051	311,403	364,292
Total	7,303,063	8,658,603	49,807,842	63,846,455
Export nach den Philippinen	47,687	66,089	805,807	434,372
Total	7,350,750	8,724,692	49,618,649	64,280,827

	Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich (Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin.)			
Seidene und halbsidene Stickware	974,152	568,768	8,496,963	10,959,321
Beuteltuch	39,143	68,690	648,776	561,022
Bänder	—	—	96,429	9,988
Vorhänge	—	—	1,076	—
Baumwoll-Stickereien	5,926	—	100,228	26,841
Strickwaren	44,190	53,703	856,165	621,317
Baumwollwaren	189,018	15,643	1,774,213	589,348
Wollwaren	914	—	11,765	6,252
Baumwollgarn	49,503	46,720	526,512	436,888
Häute und Felle	—	—	34,503	40,631
Fächer und Bilder	1,643	3,042	58,328	71,051
Strohwaren	24,769	95,683	430,819	463,820
Leder	—	—	2,596	641
Bürsten	—	—	1,967	—
Schokolade	2,333	—	238,212	24,763
Chemikalien	12,354	2,088	63,186	66,865
Oldneubilder (oil chromos)	—	—	4,212	—
Gelatine	11,049	10,475	125,577	136,455
Kasse	208,188	329,580	2,425,580	2,279,484
Kondensierte Milch	2,852	—	18,310	6,752
Suppen-Würze	11,818	—	48,647	22,747
Wein und Spirituosen	775	1,847	10,402	18,415
Maschinen	3,561	24,240	39,729	816,607
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge	1,186	2,944	25,677	30,448
Verschiedenes	49,082	208,419	505,174	1,441,167
Total	1,631,927	1,426,742	16,583,596	18,180,758
Davon Export nach den Philippinen	244,812	181,688	2,305,801	1,657,426

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle
(Baselstadt, Baselland, Solothurn.)

	Oktober 1908	Oktober 1909	Jan.-Okt. 1908	Jan.-Okt. 1909
Florietseide ⁸	466,618	289,109	2,202,315	3,068,068
Bänder ⁹	181,865	211,578	1,655,345	3,600,156
Strickwaren ¹⁰	50,040	57,808	286,655	248,226
Anilinfarben ¹¹	808,889	848,941	2,480,611	3,852,831
Andere Farbstoffe und Chemikalien ¹²	45,150	71,228	268,879	753,383
Häute und Felle ¹³	—	—	213,942	468,675
Horlogerie et fournitures ¹⁴	120,364	27,260	720,635	885,914
Tierhaare ¹⁵	—	—	—	44,672
Wein ¹⁶	—	8,831	15,369	48,379
Verschiedenes ¹⁷	53,548	80,072	296,826	270,147
	1,225,974	1,094,622	8,091,067	12,720,421

Davon Export nach den Philippinen 718

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne
(Bern, Fribourg, Neuchâtel.)

	Oktober 1908	Oktober 1909	Jan.-Okt. 1908	Jan.-Okt. 1909
Käse ¹⁸	587,231	569,820	4,680,169	6,208,883
Kondensierte Milch ¹⁹	80,137	20,612	274,629	192,402
Bänder ²⁰	—	—	—	67,638
Strickwaren ²¹	—	—	2,350	—
Strickwaren ²²	51,862	107,322	824,404	862,661
Strickwaren ²³	12,865	—	81,135	70,143
Holzschneidereien ²⁴	971	3,044	3,726	12,942
Horlogerie et fournitures ²⁵	576,689	285,168	4,035,288	3,920,889
Häute und Felle ²⁶	—	—	114,545	120,937
Bücher ²⁷	—	—	1,675	706
Schokolade ²⁸	21,292	80,329	477,696	463,160
Kirschwasser ²⁹	—	7,632	13,691	47,366
Wein ³⁰	—	9,608	28,463	48,477
Scrum ³¹	—	—	16,275	2,496
Maschinen ³²	—	—	—	47,453
Wissenschaftliche Instrumente ³³	820	—	19,096	14,086
Verschiedenes ³⁴	12,492	26,763	161,820	163,288
	1,298,909	1,110,298	10,674,462	12,268,027

Davon Export nach den Philippinen 19,636 20,612 230,431 217,126

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève
(Genève, Vaud, Valais.)

	Oktober 1908	Oktober 1909	Jan.-Okt. 1908	Jan.-Okt. 1909
Horlogerie et fournitures ³⁵	193,404	259,324	1,820,683	1,993,480
Bottes à mince ³⁶	8,943	10,564	64,669	59,795
Pierres précieuses ³⁷	8,640	—	70,850	17,287
Livres (Bücher) ³⁸	—	—	3,833	—
Peaux et cuirs bruts ³⁹	—	7,673	94,340	70,094
Produits de lait (Milchprodukte) ⁴⁰	—	—	4,004	—
Fromage (Käse) ⁴¹	—	—	100	—
Limes (Feilen) ⁴²	10,296	5,770	144,463	92,841
Instrumente scientifiques ⁴³	2,713	790	5,955	6,885
Produits chimiques ⁴⁴	40,061	28,855	297,472	449,027
Chocolat ⁴⁵	2,373	6,657	374,837	34,868
Vin ⁴⁶	1,364	1,099	6,335	10,419
Machines ⁴⁷	—	—	19,675	12,240
Divers (Verschiedenes) ⁴⁸	23,589	22,146	229,850	246,309
Genf	291,408	342,878	3,136,566	2,998,185
Bern	1,298,909	1,110,298	10,674,462	12,268,027
Basel	1,225,974	1,094,622	8,091,067	12,720,421
Zürich	1,681,927	1,426,742	16,593,596	18,180,753
St. Gallen	7,850,750	8,724,692	49,618,649	64,280,857
Total	11,798,968	12,699,232	88,049,340	110,388,243

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

	Jan.-Okt. 1908	Jan.-Okt. 1909
Seidene und halbsidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	8,496,963	10,959,821
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter ²	899,271	1,048,513
Bänder (seidene und halbsidene) — Rubans de soie et mi-soie ³	1,802,265	3,689,530
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁴	—	—
Florietseide — Bourre de soie ⁵	2,202,315	3,068,068
Seidenwaren — Soieries	13,401,314	18,765,432
Stickereien — Broderies ⁶	45,902,394	59,578,266
Tierhaare — Crin ⁷	—	44,672
Baumwollgarn — Fils de coton ⁸	640,821	921,636
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁹	3,222,786	1,982,161
Strickwaren — Tricotage ¹⁰	1,911,224	1,732,204
Strickgewichte — Tresses de paille ¹¹	511,954	533,963
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹²	6,647,446	6,797,020
Musiklinsen — Boîtes à musique ¹³	64,669	59,795
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques ¹⁴	50,728	51,419
Maschinen — Machines ¹⁵	269,075	708,237
Katholische Kultusartikel — Articles de cultes ¹⁶	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts ¹⁷	457,630	700,337
Leder — Cuir ¹⁸	2,596	641
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹⁹	2,480,611	3,852,831
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques ²⁰	829,487	1,269,275
Käse — Fromage ²¹	829,751	9,712,864
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait ²²	236,943	199,194
Schokolade — Chocolat ²³	1,096,587	546,497
Spirituosen — Spiritueux ²⁴	74,280	173,056
Verschiedenes — Divers ²⁵	2,219,084	3,258,783
Total	88,049,340	110,388,243

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzuges nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Ausstellungen. Der Verein deutscher Motorfahrzeug-Industrieller und der kaiserliche Automobilklub Berlin veranstalten unter dem Protektorat des Prinzen Heinrich von Preussen vom 19. März bis 3. April 1910 in den Ausstellungshallen im zoologischen Garten in Berlin eine internationale Motorboot- und Motoren-Ausstellung. Die Ausstellung der Motoren ist beschränkt auf solche für Schiffe aller Art, für landwirtschaftliche Maschinen und für die Luftschiffahrt. Es werden ausser fertigen Gegenständen auch Teilstücke, sowie Maschinen und Werkzeuge zu deren Erstellung, ferner Modelle, Abbildungen u. dgl. zugelassen.

Detaillierte Programme und Anmeldeschneine sind bei der schweizerischen Zentralstelle für das Ausstellungswesen in Zürich erhältlich.

Expositionen. La société des industriels allemands, constructeurs de canots-automobiles, et l'automobile-club impérial de Berlin organisent une exposition internationale de canots-automobiles et de moteurs. Placée sous le protectorat du prince Henri de Prusse, elle durera du 19 mars au 3 avril 1910, et les salles du Palais d'expositions près du jardin zoologique de Berlin seront affectées pour recevoir les produits. L'admission des moteurs est limitée aux moteurs pour la navigation, pour les machines agricoles et pour la locomotion aérienne. En outre des objets terminés on admet aussi des parties détachées, des machines et des outils destinés à la fabrication des dites pièces, puis aussi des modèles, dessins, reproductions, etc.

Des programmes détaillés et des bulletins d'admission peuvent être réclamés auprès de l'office central suisse pour les expositions, à Zurich.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER Privat-Anzeigen — Annonces non officielles Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER

REGIONAL PORRENTUROY - BONFOL

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi 27 novembre 1909, dès les 2 heures du soir
à l'Hôtel-de-Ville de Porrentruy

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration et des comptes pour l'exercice 1908.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du rapport et des comptes et décharge à donner au conseil d'administration.
- 4° Nomination des contrôleurs et contrôleurs-suppléants pour l'exercice 1909.
- 5° a) Autoriser le conseil d'administration à constituer la compagnie débitrice envers l'Etat de Berne de fr. 108,000.
b) Autoriser le conseil d'administration à constituer la compagnie débitrice envers les communes de Porrentruy, Allé, Vendinocourt et Bonfol, de fr. 37,099.53. Ces sommes représentent les avances qui lui ont été faites par l'Etat de Berne et les communes précitées.
- 6° Ratifier les prélèvements opérés par le conseil d'administration sur le compte de réserve d'exploitation du tronçon Bonfol-Frontière pour couvrir les déficits d'exploitation et l'autoriser à opérer éventuellement encore d'autres prélèvements sur ce fonds dans le même but. (28691)

Le bilan, les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, au bureau de M. Maillat, président du conseil d'administration, à Porrentruy, dès ce jour.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de bien vouloir justifier de leurs droits par la production de leurs titres.

Tout porteur de titre aura droit de libre circulation le jour de l'assemblée.

Porrentruy, le 8 novembre 1909.

Au nom du conseil d'administration.

Le secrétaire:
signé J. Tattet.

Le président:
signé J. Maillat.

STANDARD - LICHT

Neuheit

Automatische Petroleum - Starklicht - Lampe

„REFORM“

ohne Luftdruck

350 Kerzen 2 Cts. per Stunde 800 Kerzen 6 Cts.

Selbständige Lampen ohne Leitung

Keine Luftpumpe. Keine Wartung. Keine Kohlensäure. Fast geräuschlos.

Ein Kind kann die Lampe bedienen

Billigstes Licht

für Fabriken, Werkstätten, Hallen, Bahnhöfe, Strassen, Läden, Restaurants.

Standard - Licht - Gesellschaft m. b. H.

Frankfurt a. M.

General-Vertreter: J. Weil - Olf, Basel

Katalog frei.

(2708)

Telephon 3464.

Aktien-Gesellschaft „Union“ in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Patent Nr. 27199

Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

Jungfer Deutschschweizer

französisch, englisch, italienisch
sprechend, deutsch, stenograph,
Maschinenschreiber, welcher 3 Jahre
in England in Kondition war,
sucht Korrespondenz-Stellung

auf Mitte Januar eventuell früher.
Offerten unter W C 8419 Y an
Haasenstein & Vogler, Bern.

Amerik. Buchführung lehrt gründl.
durch Unterrichtsbücher. Erfolg gar.
Verl. Sie Grädisprospekt H. Frisch,
Bücherexperte, Zürich, B. 15. (1910)

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung v. Obligationen

Gemäss Amortisationsplan und zufolge der vorgenommenen vorschrittgemässen Auslösung gelangen folgende Obligationen zur Rückzahlung:

I. 3 1/2 % Anleihen von 1889

64 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1909:

24	41	72	197	243	326	329	389
435	453	463	502	615	662	768	778
804	860	900	920	1044	1069	1123	1132
1152	1158	1165	1306	1311	1320	1354	1368
1446	1467	1534	1562	1586	1622	1647	1659
1681	1685	1733	1740	1742	1800	1885	1889
1944	1952	1998	2013	2023	2028	2031	2058
2060	2068	2074	2090	2102	2126	2140	2218

Aus der Verlosung von 1908 sind noch ausstehend die Nummern 1414, 2196.

II. 3 1/2 % Anleihen von 1894

61 Obligationen, rückzahlbar am 15. Dezember 1909:

26	51	89	95	285	297	357	361
376	445	515	567	587	613	641	689
714	717	720	723	802	825	945	997
1024	1034	1050	1073	1076	1174	1214	1275
1301	1309	1322	1334	1336	1338	1361	1542
1548	1660	1691	1729	1737	1790	1833	1847
1858	1879	2014	2018	2024	2102	2132	2270
2274	2317	2328	2349	2484			

Aus der Verlosung von 1908 ist noch ausstehend die Nummer 1676.

III. 4 % Anleihen von 1899

53 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1909:

375	408	533	546	613	651	730	772
839	851	880	940	981	1003	1204	1332
1408	1849	1896	1940	1959	1964	1978	1991
2157	2328	2398	2576	2617	2705	2713	2796
2799	2892	2914	3003	3035	3099	3709	3740
3766	3795	3808	4017	4026	4192	4516	4594
4648	4989	4990	4991	4992			

Aus der Verlosung von 1908 ist noch ausstehend die Nummer 1683.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf. (1694)

An dieser Stelle sei darauf aufmerksam gemacht, dass für die künftigen Coupons vom 1899er Anleihen ein neuer Couponbogen nötig ist, welcher von heute an bei der Bank in Luzern bezogen werden kann.

Luzern, den 9. Juni 1909.

Die städtische Finanzdirektion. Aktiengesellschaft

der (2769.)

Moskauer Textilmanufaktur in Glarus

Einladung

zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. November 1909, vormittags 11 Uhr, in der «Tonhalle», in Zürich.

Traktanden:

- Beschlussfassung über die Erweiterung der Spinnerei.
- Kapitalbeschaffung:
 - Erhöhung des Aktienkapitals von 9 auf 10 Millionen Franken durch Ausgabe von 1 Million Franken Stammaktien;
 - Beschlussfassung über die Aufnahme einer Obligationensschuld von 5 Millionen Franken und Festsetzung der Bedingungen für das Anleihen.
- Eventuell: Konstatierung der Zeichnung und Voll-einzahlung des neuen Aktienkapitals.
- Eventuell: Abänderung der Statuten im Sinne obiger Beschlüsse.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 11. November 1909 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei Herrn Dr. Henry Schaeppi in Mitlodi bezogen werden. Glarus, den 23. Oktober 1909.

Namens des Verwaltungsrates der
Aktiengesellschaft der Moskauer Textilmanufaktur,
Der Präsident: Henry Schaeppi.

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland-bernois (par le Simmenthal)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

(2874;)

assemblée générale extraordinaire

pour le 30 novembre 1909, à 3 1/2 heures de l'après-midi, à la Salle du Conseil Communal du Châtelard-Montreux.

Ordre du jour:

- 1^o Augmentation du capital social par suite de la construction du tronçon Zweisimmen-Lenk.
- 2^o Modifications aux statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 30 novembre à midi, contre dépôt des actions à la Banque de Montreux et à la Banque Cantonale de Berne.

Montreux, le 9 novembre 1909.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: L. ROSSET.

Le propriétaire du brevet suisse n° 37872 du 16 novembre 1906, pour une

machine à laver le linge

desire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse. Pour tous renseignements s'adresser à Messieurs Dufresne et Gerdil, agents de brevets, à Genève, 60-62, Rue du Stand. (2839')

Immobilienbank Bern

(Genossenschaft)

BERN

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Samstag, den 27. November 1909, nachmittags 2 1/2 Uhr im Bureau des Präsidenten, Neuengasse 32, in Bern

Tagesordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung. (2860')
3. Festsetzung der Dividende.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat laut § 16 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung liegen ab 15. November 1909 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Genossenschafter auf.

Bern, den 10. November 1909.

Immobilienbank Bern (Genossenschaft)

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme „Grottes de Muotathal (Holl Loch) en Suisse, en liquid.

MM. les actionnaires de la Société anonyme Grottes de Muotathal (Holl Loch) en Suisse, en liquidation, sont invités à assister à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra au Café des Boulevards, Place Rogier, à Bruxelles, le mercredi, 1^{er} décembre 1909, à 11 heures du matin.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport des liquidateurs.
- 2^o Approbation de la cession faite par eux de l'avoir social.
- 3^o Communication des conditions auxquelles les actionnaires pourront participer à la souscription de 82 actions privilégiées de la «A. G. Holloch-Grotten-Muotathal».

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs titres à Bruxelles, 50, rue Adolphe, de 8 à 10 heures du matin, ou à la Banque Cantonale à Schwyz, le 25 novembre au plus tard.

Seifenfabrik Hochdorf (A.-G.)

in Hochdorf, Kt. Luzern

Aktien - Einzahlung

Den Herren Aktionären der Seifenfabrik Hochdorf (A.-G.) in Hochdorf wird zur Kenntnis gebracht, dass die Frist zur Einzahlung der restierenden 50 % auf den Aktien Nr. 751 bis 2057 endgültig angesetzt ist auf den

31. Dezember 1909

Mit dem Kapitalbetrage ist Zins zu 5 % seit dem 30. Juni 1909 zu bezahlen.

Es wird gleichzeitig auf § 6 der Gesellschafts-Statuten aufmerksam gemacht, wonach ein Aktionär, der den gesetzten Zahlungstermin nicht beobachtet, aller Anrechte aus der Zeichnung der Aktien und den geleisteten Teilzahlungen verlustig geht.

Hochdorf, den 8. November 1909.

Der Verwaltungsrat.

Fr. 25,000 werden aufzunehmen gesucht

auf ein Landgut, prima II. Hypothek, zu 4 1/2 % auf fünf Jahre fest. — Offerten sind zu richten sub Chiffre W 2877 B an Haasenstein & Vogler, Bern. (2877)

BANQUE

Jeune Vaudois, ayant bonne instruction et éducation, connaissant bien la langue allemande, désire entrer en apprentissage de banque dès le printemps 1910, en Suisse allemande ou française. Adresser offres sous U 26574 L, à Haasenstein & Vogler, Lausanne. (2870')

Patentanwalt
H. L. Siebeneck
Zürich Sonnenquai 10 (Zürcherhof)

Grössere Posten englische

Schmirlgel - Leinen

werden um Platz zu gewinnen zusehr vorteilhaften Preisen abgegeben. Offerten unter D 5824 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. (2854)

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch
Schweiz. Conducteur.

Basel.

Basler Nachrichten.

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Vaterland.

Zürich.

Zürcher Post.

Glarus.

Glarner Nachrichten.

Chur.

Freier Rhätler.

Genève.

Journal de Genève.

Patrie Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.

La Revue

La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.

Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Express de Neuchâtel.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse.

Feuille d'avis.

Fédération Horlogère.

Biel.

Schweiz. Handelscourier.

Express.

Delémont.

Démocrate.

Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura.

Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté.

Anschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler